



Una serie de 29 folletos documentando los grupos de trabajo que se llevaron a cabo en la Quinta Conferencia Internacional de Educación de las Personas Adultas

**CONFINTEA**  
**HAMBURGO**  
**1997**

# 1a Democracia y educación

Educación de adultos, democracia y paz



Esta publicación ha sido elaborada por el Instituto de la UNESCO para la Educación en el contexto del seguimiento de la Quinta Conferencia Internacional de Educación de las Personas Adultas (CONFINTEA V), llevada a cabo en Hamburgo en el año de 1997.

Los puntos de vista, la selección de hechos y las opiniones expresadas en los folletos corresponden a lo expuesto por los panelistas, oradores y participantes durante de las sesiones de trabajo y, por consiguiente, no necesariamente coinciden con las posiciones oficiales de la UNESCO o del Instituto de la UNESCO para la Educación de Hamburgo.

Las formas de designación empleadas y la presentación del material en esta publicación no implican la expresión de ningún tipo de opinión por parte del Secretariado de la UNESCO en lo relativo al status jurídico de cualquier país o territorio, o de sus autoridades, o en lo concerniente al trazado de fronteras de cualquier país o territorio.

## Tema 1: Educación de las personas adultas y los desafíos del siglo XXI

Folletos publicados sobre este tema:

1a Educación de adultos, democracia y paz

1b Ciudadanía cultural en el siglo XXI

1c Educación de adultos y minorías

Instituto de la UNESCO para la Educación  
Feldbrunnenstrasse 58  
D-20148 Hamburg  
Alemania

Tel.: (+49 40) 44 80 41-0

Fax: (+49 40) 410 77 23

E-mail: [uie@unesco.org](mailto:uie@unesco.org)

homepage: <http://www.unesco.org/education/uie>

ISBN 92 820 3066-0

Traducción: Cecilia Escorcía/Alicia Loyola de Einfeldt

Diseño por Matthew Partridge, Hamburg

Impreso por Druckerei Seemann, Hamburg

1999





## Prólogo

En julio de 1997 se llevó a cabo en Hamburgo la Quinta Conferencia Internacional de Educación de las Personas Adultas, organizada por la UNESCO y en particular por el Instituto de la UNESCO para la Educación, el centro especializado en política e investigación sobre el aprendizaje de personas adultas. La atendieron aproximadamente 1500 delegados de todas las regiones del mundo, con representantes de 140 estados miembros y alrededor de 400 ONG. Además del trabajo de las comisiones y de las sesiones plenarias que debatieron sobre los documentos oficiales de la Conferencia, *La Declaración de Hamburgo* y *La Agenda para el Futuro*, hubo 33 grupos de trabajo organizados en torno a los temas y subtemas de la Conferencia.

Como parte de la estrategia de seguimiento de la CONFINTEA, el Instituto de la UNESCO para la Educación ha producido esta serie de 29 folletos. Las grabaciones de todos los grupos de trabajo fueron transcritas y resumidas a lo largo de un año, revisadas y después formateadas y diseñadas. Linda King, coordinadora del monitoreo y de la estrategia de información para la CONFINTEA, fue responsable de la supervisión de todo el proceso. Madhu Singh, investigadora en el IUE, emprendió la labor de escribir casi todos los folletos. En las etapas posteriores la ayudaron Gonzalo Retamal, Uta Papen y Linda King. Christopher McIntosh fue el editor técnico y Janna Lowrey fue tanto transcriptor como traductora.

Los folletos se proponen analizar los temas centrales e inquietudes de cada uno de los grupos de trabajo de CONFINTEA. Son la «memoria almacenada» de un evento que marcó un punto de arranque en el campo del aprendizaje de personas adultas. Esperamos que les sean de utilidad tanto a quienes pudieron asistir a CONFINTEA V, como a quienes no pudieron asistir. Quedamos en espera de sus comentarios, retroalimentación y colaboración con el Instituto de la UNESCO para la Educación.

Paul Bélanger,  
Director, Instituto de la UNESCO para la Educación, Hamburgo,  
y Secretario General de CONFINTEA

# Educación de adultos, democracia y paz

## Introducción

Este folleto refleja los asuntos tratados en el grupo de trabajo 'Educación de las personas adultas, democracia y paz' durante la Quinta Conferencia Internacional de Educación de las Personas Adultas (CONFINTEA) celebrada en Hamburgo en julio de 1997.

El grupo de trabajo tuvo el importante papel de examinar la relación entre la educación de las personas adultas, la democracia, la ciudadanía, el género, la sociedad civil y una cultura de paz. Se discutieron las estrategias de la educación de las personas adultas necesarias para cumplir con las aspiraciones democráticas, para fomentar una cultura de paz, forjar identidades, tomar en cuenta la globalización de las economías, lidiar con las amenazas ecológicas, cultivar una ciudadanía activa e informada, mitigar la pobreza y tratar las cuestiones de género.

Los ponentes expresaron sus diversas opiniones con respecto a la globalización. Algunos ponentes rechazaron la globalización, considerando que agudiza las tensiones y desigualdades sociales existentes y que conduce a una creciente marginalización, mientras otros reconocieron parcialmente que la globalización ofrece nuevas posibilidades y oportunidades. Todos los participantes hicieron hincapié en la necesidad de nuevas experiencias de aprendizaje intercultural que ayuden a profundizar el entendimiento de otras culturas. La Declaración Universal de Derechos Humanos establece que la violencia puede ser consecuencia de la represión de aspiraciones democráticas, o bien resultado de la intolerancia. Por consiguiente, la democracia está muy conectada con la amistad entre las naciones y entre las agrupaciones religiosas o raciales, así como con la promoción del entendimiento y la aceptación mutua.

La democracia real y la cultura de paz no existen por cuenta propia; tienen que crearse. Cualquier esfuerzo que haga hincapié en una iniciativa que parta de la base y en la capacidad de reconocer la diversidad, forma parte del proyecto de educación de personas adultas, democracia y paz.

La sesión sobre educación de las personas adultas, democracia y paz fue organizada por el Instituto de la UNESCO para la Educación de Hamburgo y la Asociación para la Educación del Mundo (AWE) de Dinamarca. La primera parte, presidida por Owe Korsgaard, presidente del AWE, hizo resaltar el contexto internacional de la educación de las personas adultas con relación a la democracia. La segunda parte, presidida por Jacob Erle, también del AWE, se concentró en los desafíos pedagógicos de la promoción de la democracia y la cultura de paz. Se llevó a cabo una demostración práctica de las posibilidades de utilizar la educación de las personas adultas para prevenir conflictos. Los participantes de la primera parte de la sesión fueron: Edicio de la Torre de Las Filipinas, presidente fundador de la Fundación de la Educación para Toda la Vida; Teresa Quiroz Martín de la Universidad de Arcis en Santiago, Chile; Shirley Walters, directora fundadora del Centro de Educación de las personas adultas y Educación Continua en la Universidad de Western Cape, Sudáfrica; el profesor Dani W. Nabudere de Uganda, catedrático de derecho en la Universidad de Dar es Salaam, quien acaba de comenzar a poner en práctica el proyecto escolar 'aprende mientras trabajas'.

# La globalización, la democracia y la educación de las personas adultas

La globalización está planteando nuevos temas en torno a la democracia y a la educación de las personas adultas. La globalización económica está conduciendo a la marginalización de un gran sector de la población. Muchos países se están enfrentando a graves problemas en cuanto a los derechos humanos y a la equidad. Aún en los países que están viviendo un gran crecimiento económico, están aumentando las disparidades entre ricos y pobres. Con frecuencia a los gobiernos no les queda otro camino que el de aceptar las estrategias de ajustes estructurales propuestas por organismos externos.

Cuando los países se ven forzados a ajustar sus economías a fin de poder competir eficazmente a nivel internacional, se crean oportunidades de capacitación para que la gente local aprenda a dominar el manejo de las nuevas tecnologías. Pero esto también crea problemas sociales, trastornos y desorganización de las comunidades, lo que a menudo compromete la participación efectiva en los procesos políticos democráticos.

Los drásticos recortes en los servicios básicos, tales como la salud y la educación, han provocado tensiones sociales y la pérdida de confianza política en los gobiernos. Las sociedades civiles se han vuelto más frágiles y la población está más cada vez más desmoralizada. En el aspecto cultural, cada vez aumenta más el número de personas que se deja llevar por las tendencias homogeneizantes del mercado global.

El siglo XXI tiene que enfrentarse a la realidad: tanto la globalización como la historia del desarrollo del capitalismo crean núcleos y periferias, al igual que nuevas contradicciones dentro de un nuevo contexto competitivo global. A nivel social, esto puede significar desempleo, malas condiciones de trabajo, así como una discriminación en cuanto al acceso a beneficios y servicios. Otro de los peligros es que se comprometan los derechos sociales básicos, tales como el derecho a la educación y a la salud.

La educación de las personas adultas se enfrenta a nuevas situaciones sociales, políticas, económicas y culturales que están vinculadas a la globalización, un concepto básico en nuestra manera de entender el mundo actual. La globalización también está abriendo nuevas posibilidades de intercambio de información y comunicación a nivel mundial. Tanto los riesgos globales, como las nuevas oportunidades a las que se enfrentan las sociedades actuales, requieren de la participación, la creatividad y

la capacitación de todos los ciudadanos. Esto es fundamental para prevenir la intolerancia y el racismo, así como para crear un mundo democrático.

La discusión sobre la globalización implica:

- el replanteamiento de la relación asimétrica entre la tecnología, la sociedad y la economía de los países;
- el análisis crítico de las actuales tendencias de la globalización a nivel local y mundial, a efecto de poder comprenderlas mejor;
- analizar los distintos puntos de vista sobre el significado de la globalización;
- trabajar sobre la perspectiva principal de la globalización y reconsiderar el modelo neo-liberal, a fin de entender sus consecuencias;
- comprender que los individuos no tienen una sola identidad;
- identificar cuáles son los conflictos que se están agudizando debido al proceso de globalización;
- desarrollar un marco estructural más holístico y estratégico que responda a la globalización, utilizando sus puntos fuertes y sus oportunidades, así como reconociendo las desigualdades que crea.

## Diseño de estrategias para reforzar la democracia y la paz

Se requieren estrategias progresistas, basadas en la educación de las personas adultas, que promuevan la democracia, la igualdad y la justicia en materia de género; que consoliden los derechos humanos, desde los niveles locales, nacionales y regionales hasta el nivel mundial, y que creen una cultura de paz y una democracia real.

La paz y la democracia necesitan nuevas políticas de educación de las personas adultas que incluyan a los excluidos, para que la educación se hagan llegar a quienes actualmente no tienen acceso a sus canales regulares, a quienes no pueden participar en sus programas y a quienes no son considerados como ciudadanos íntegros.

La expectativa de una continua expansión de los mercados económicos dentro de una economía global, asume que la educación es una de las fuerzas impulsoras tras el nuevo sendero del desarrollo económico. Sin embargo, este tipo de educación tiende a concentrarse en obtener resultados cuantificables, tales como el nivel de lecto-escritura y de nociones aritméticas. Sólo en pocas ocasiones se ocupa de la cultura, la democracia y demás cuestiones menos cuantificables.

Es un hecho lamentable que la educación no se imparta equitativamente; quienes no tienen recursos económicos están en desventaja al competir en un sistema de formación de capital humano incitado por la globalización económica. Pero quizá sea aún más desalentador que la gente posiblemente no se dé cuenta de los beneficios que se derivan de la explosión de recursos humanos y de la 'educación para todos'.

Nuevas estrategias para reforzar la sociedad civil, la democracia y la paz:

- lograr que la democratización, la cultura, los derechos humanos, la justicia en materia de género, la diversidad y la paz se conviertan en componentes esenciales de cualquier proyecto educacional;
- asegurar que la educación de las personas adultas contribuya a lograr la igualdad de género;
- incluir la educación de adultos para la democracia dentro de las prioridades de toda propuesta y acción sobre las relaciones entre hombres y mujeres;
- garantizar la igualdad de oportunidades de educación.

## El aspecto local, el nacional y el global

En el contexto de la globalización, uno de los desafíos es comprender lo que significa el aspecto local, el nacional y el global, al igual que entender las tensiones existentes entre éstos.

El aspecto local se refiere a un área con geografía, historia y cultura propia. Siendo importante tener en mente que las naciones han sido producto tanto del colonialismo como de la resistencia, debe mencionarse que – en desacuerdo con las definiciones de los colonizadores – han surgido numerosas identidades nacionales. El aspecto global afecta al aspecto local de varias formas – económica, política y culturalmente. La globalización económica, por ejemplo, puede ser una amenaza para los medios de subsistencia tradicionales. Los medios de comunicación globales también influyen en la forma de pensar de las personas. Aunque pueden abrir nuevas perspectivas, también pueden generar la homogeneización de gustos y pautas de consumo.

La globalización de la economía puede ser una oportunidad para la sociedad civil global y la solidaridad internacional, pero también puede dar origen a nuevas divisiones y rivalidades.

## La democracia

La democracia, en el sentido de democracia parlamentaria, garantiza a los ciudadanos el derecho de elegir a sus gobiernos, de expresar sus opiniones y de crear asociaciones. Se requiere de la educación de personas adultas para informar a los ciudadanos sobre sus derechos y responsabilidades. Sin embargo, democracia también significa participación activa de los ciudadanos a nivel local, nacional y global. En este sentido, la democracia se logra a través de la acción colectiva y a menudo conduce a nuevos movimientos sociales. La educación de las personas adultas es tanto un producto como un instrumento de la democracia.

La educación de las personas adultas para la democracia significa:

- autodeterminación, capacidad de participación y ciudadanía informada;
- asumir el compromiso social de formar una sociedad a favor de más libertad, de la igualdad de género, de la solidaridad y la equidad;
- oportunidades para que todo individuo ejerza sus derechos de participar íntegramente en la construcción de una sociedad más justa, de tomar parte en el proceso social de toma de decisiones y de ejercitar su capacidad de trabajar en conjunto.

## La justicia en materia de género

En todas las conferencias de las Naciones Unidas sobre la autonomía de la mujer llevadas a cabo en los últimos 20 años, se ha hecho hincapié en que las mujeres juegan un papel muy importante en la economía, la política y el desarrollo sociocultural. No se puede lograr una democracia real, si no se pone en práctica la democracia en materia de género, misma que trasciende la clase, el color, el grado de capacitación y el área geográfica. Sin embargo, la situación de la mujer no ha mejorado, sino que en muchos países en algunos casos incluso ha empeorado.

Los temas relacionados con la justicia en materia de género son muy importantes para todos los aspectos de la educación de las personas adultas. Pero los asuntos relacionados con el género tienen que tratarse de manera más holística que en el pasado. Solamente es posible que la educación de las personas adultas contribuya a superar las desigualdades de género, si tanto los hombres como las mujeres se comprometen a empeñarse en ello.

#### La justicia en materia de género

- es cuestión de derechos humanos y un requisito para la justicia social; no debe considerarse de forma aislada como un asunto solamente de mujeres;
- involucra a la sociedad en su totalidad, lo que es fundamental para una democracia efectiva a nivel estatal, en la economía y en la sociedad civil, y abarca desde la unidad familiar más pequeña hasta las estructuras económicas y políticas más grandes;
- no puede aislarse del extenso contexto de discriminación al que se enfrenta la mujer.

## De la confrontación cultural a la comunicación intercultural

El desafío del siglo XXI, por lo que se refiere a la educación de personas adultas, es afrontar los problemas de la globalización y la marginalización, pasando de una confrontación cultural a una comunicación intercultural, y reconociendo que la diversidad cultural es un valor humano positivo.

Así como la comunicación y el entendimiento intercultural son procesos permanentes, la cultura es dinámica y continua. Estos procesos son de gran importancia en una época en que las comunidades se están esforzando por defender sus propias identidades locales contra los efectos de la globalización y la marginalización. El propósito de estos procesos locales es promover la democracia, fomentando el diálogo, la solidaridad y la recuperación de la identidad perdida.

## La educación de adultos y la sociedad civil activa

Los asuntos sociales y riesgos globales a los que se ven enfrentadas las sociedades de hoy en día, solicitan la participación, la creatividad y la capacitación de todos los ciudadanos. En resumen, la educación de las personas adultas tiene que fomentar una sociedad civil activa.

La educación de las personas adultas a favor de una sociedad civil activa requiere:

- la formación de una coalición de ciudadanos responsables, comprometidos y activos;
- la creación de nuevos vínculos económicos y culturales globales alternativos, mediante la reorganización de las relaciones y responsabilidades sociales, para que partan del nivel local y nacional al nivel global;
- la creación de un nuevo orden global que involucre a los gestores que se identifiquen y comprometan claramente con el bienestar de la comunidad y del sistema ecológico.
- un equilibrio de tensiones entre la libertad individual y la solidaridad colectiva;
- un mayor sentido de solidaridad y responsabilidad;
- sensibilidad para percibir tanto las alegrías como las penas de los demás;
- la capacitación de los sectores más débiles de la sociedad, fomentando los puntos fuertes de sus culturas y promoviendo su autodeterminación;
- el reconocimiento de las múltiples opciones de la globalización, en vez de la creación de polaridades;
- orientación para que a la gente aprenda a definir sus propias metas de desarrollo y realización.

## La educación de las personas adultas para la democracia en materia de género

La educación de las personas adultas es decisiva para poder lograr justicia en materia de género. Sin embargo, la educación de las personas adultas en sí no está libre de prejuicios en cuanto al género y, si los instructores no examinan a conciencia todos los niveles de suministro, puede incluso consolidar las desigualdades de género.

La educación de las personas adultas para la democracia en materia de género requiere:

- que la legislación sobre la educación de las personas adultas se comprometa a ofrecer educación permanente a las mujeres;
- un marco basado en el género que incluya temas esctructurales, sustantivos y ambientales en los sitios en donde se lleva a cabo el aprendizaje;
- que se incluya la temática del género en contextos específicos, tales como los marcos nacionales de capacitación;
- que se brinde apoyo económico conforme a las condiciones de vida de la mujer;
- un replanteamiento de la concepción, el suministro y los curricula ocultos de los programas de enseñanza.

## Los desafíos pedagógicos para la promoción de la democracia y la cultura de paz

El derecho de los adultos al aprendizaje no se respetará a menos que se adopten políticas con ese propósito. Existe la necesidad de crear una metodología y un enfoque pedagógico apropiado para adultos y de consolidar la investigación en el campo de la educación de las personas adultas. El gran desafío de la educación de las personas adultas consiste en seguir trabajando sobre los cimientos que ya sentó en las diferentes regiones, especialmente por lo que se refiere a:

- las condiciones de aprendizaje de los diferentes grupos sociales;
- los conceptos y enfoques relacionados con el autodesarrollo y la autonomía de hombres y mujeres, con la autoestima, con la creación de una sociedad civil más firme y con la organización de iniciativas de base conforme a las necesidades de la vida cotidiana;
- el apoyo de métodos participativos tales como la investigación y la evaluación.

## Ejercicios pedagógicos relacionados con las situaciones de conflicto y reconciliación

La educación de las personas adultas juega un importante papel en la solución de conflictos entre países y agrupaciones. Una condición preliminar decisiva para la creación de sociedades estables y para la reducción del grado de probabilidad de conflictos es que existan oportunidades de educación de las personas adultas para toda la población. Las ONG y las agencias de las Naciones Unidas tales como la UNHR (Alto Comisariado de las Naciones Unidas para Refugiados) y la UNICEF (Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia) tienen vasta experiencia en este campo. El mayor descenso de inscripciones escolares se registra en los países de bajos ingresos que están en guerra o sufriendo luchas internas. En muchas partes del mundo, la existencia de disturbios ininterrumpidos priva a generaciones enteras de la oportunidad de asistir a la escuela.

Las iniciativas pedagógicas tienen que fomentar el entendimiento de la dinámica de las situaciones conflictivas y de cómo surgen los conflictos, así como de que, a falta de una negociación justa, un conflicto puede escalar hasta convertirse en guerra. Una vez resueltos los conflictos, la educación de las personas adultas juega un papel muy importante al ayudar a la población a encontrar esquemas de cooperación. Las reconciliaciones son difíciles y con frecuencia se logran hasta después de toda una generación o incluso hasta después de más tiempo.

En situaciones conflictivas, la educación de las personas adultas juega un doble papel. En primer lugar implica un acuerdo político que define y redefine las relaciones entre las partes en conflicto. En segundo lugar implica el desarrollo de metodologías curriculares y enfoques de la nueva situación. De manera más concreta, la tarea de los instructores de adultos es:

ayudar a reconocer

- los puntos fuertes y las debilidades dentro de los diferentes países;
- las áreas de cooperación internacional;
- la interdependencia entre las naciones ricas y las pobres;
- los aspectos políticos, económicos y ambientales de los asuntos conflictivos;

lograr que los adultos participen en

- obtener mayor información sobre 'los demás';
- el aprendizaje activo;
- compartir habilidades y experiencias, mostrando interés por los asuntos y conflictos de la vida real en todo el mundo;
- la enseñanza en grupos;
- las negociaciones con personas de otras agrupaciones;

sondear la posibilidad de utilizar medios tales como:

- el motivo del pleito (ocasionado, por ejemplo, al tener que compartir el agua) para plantear asuntos de interés directo para las familias y comunidades locales;
- el Internet;
- la creación de comités de paz;
- la organización de reuniones regionales que se concentren en los asuntos factibles de provocar un conflicto;

alentar

- a la comunidad local a tomar parte en la educación de las personas adultas para la solución de conflictos;
- los intercambios técnicos, culturales y de investigación a favor de la reconciliación;

hacer hincapié

- tanto en las relaciones internas como en las externas;
- en los contactos y vínculos con personas con las que alguna vez se trataron asuntos de valor e importancia común;
- en la comprensión de los problemas de la 'otra' parte.

La mayoría de las técnicas androgógicas deberían ocuparse de la formación o modificación de la imagen de los demás. Los prejuicios y los estereotipos necesitan metodologías distintas a las de la educación convencional.

Al involucrar a los alumnos en situaciones de la vida real, se les anima a compartir una variedad de aptitudes, antecedentes y esfuerzos.

Muchos de los análisis sobre los conflictos actuales indican que el odio y la violencia contra los 'demás' frecuentemente están instigados ideológicamente por los sectores cultos de la sociedad, a los que pertenecen los líderes políticos y los intelectuales. En este contexto, la educación de personas adultas tiene que dirigirse no únicamente hacia los adultos vulnerables en situaciones de conflicto, sino de manera especial hacia aquellos grupos que crean los conflictos.

Después de que se resuelve un conflicto, surgen otros problemas. Posterior a un conflicto resulta muy problemático reconstruir pormenores, ya que después de un conflicto, los puntos de vista de las partes involucradas están muy influenciados. La experiencia del conflicto involucra que surjan nuevos cambios fundamentales con respecto a la manera en que las partes involucradas se perciben mutuamente. Una de las tareas principales de la educación de las personas adultas después de un conflicto es abordar el nuevo concepto de los 'demás'.

Este documento puede ser reproducido libremente. Se agradecería el envío de una copia de cualquier publicación que reproduzca este texto, ya sea íntegra o parcialmente, a: Departamento de Publicaciones, Instituto de la UNESCO para la Educación.



El logo de la CONFINTEA fue diseñado por Michael Smitheram, de Australia. Representa las líneas de la palma de la mano. Estas líneas son universales y a la vez diferentes en cada individuo. Ellas representan la celebración de la diversidad cultural y la alegría de aprender.

## Tema 1

### Educación de las personas adultas y los desafíos del siglo XXI

Folleto publicado sobre este tema:

- a Educación de adultos, democracia y paz
- b Ciudadanía cultural en el siglo XXI
- c Educación de adultos y minorías